

Juni 2016 No9

Redaktioun : chefs de groupe et chefs de branches

!!! INFOS !!!

Léif Elteren,
Lues a lues geet d'Scoutsjoer op
en Enn. Mee nach steet munches
virun der Dier.
Fest vun der Natur fir LX,
Versammlung fir SC,
Nationalfeierdag, Visite Schengen
Pow-Wow FNEL an onse Camp
an der Schwäiz. Nach kënn dir är
Kanner iwerall umellen, dofir
schéckt Souchen an d'Suen sou
schnell wéi méiglech eran sou
datt äert Kand ka matgoen. Och
géife mir eis immens drop freeën
och iech léif Elteren all op onser
Visite a Grillmëtteg, den 2. Juli ze
begréissen.



Chers parents
L'année scoutie va bientôt se
terminer, mais reste encore
quelques activités : visite fête de
la nature pour LX, réunion pour
SC, Fête Nationale, Visite
Schengen, Pow-Wow FNEL et
notre camp en Suisse. Il reste
encore des places pour tous ces
activités, donc renvoyer vite vos
souches, resp faire les virements
afin que votre enfant puisse
participer.
On serait content, si vous, chers
parents, vous vous décidez à
participer à la visite de Schengen,
le 2 juillet avec petite grillade
entre amis à midi

Explications sur les logos et couleurs au-dessus des pages



informations pour la branche louveteaux

8-11 ans



informations pour la branche scoutie

11-15 ans



informations pour la branche explorer

15-18 ans

si plusieurs logos – les informations sont pour ces branches d'âge



Informations et invitations de notre amicale
(pour membres, familles et amis du groupe)



8-11 ans

Visite Fête de la Nature (18. Juni 2016) fir Wëllefcher

Op dësem Dag léiere mir vill vun der Natur kennen, gesinn Déieren, maache Spiller am Thema Natur, flott Experimenter an nach villen méi... Mell dech séier bis de Freiden mëtten (17.06) beim Michi iwwert Tel/Sms um Nummer 621299293 un, fir dass du kanns dobäi sinn.

Mir sinn all an UNIFORM, evt eppes géint de Reen mathuelen

Klenge Rucksak mat de 5 Saachen, gefüllte Waasserbidong an 2€

AUSGEFÜLLTE SOUCHE NET VERGIESSEN !!!!



Rendez-vous: 14:00hrs

Retour: 17:00hrs

Parking Kockelscheuer (Patinoire)

Viens découvrir la nature à travers beaucoup d'activités, de jeux, d'expériences. Une journée formidable t'attend, alors appelle vite Michi Tél/Sms Numéro 621299293 pour t'inscrire..



A apporter: petit sac à dos avec les 5 affaires du louveteau,

bidon d'eau rempli et 2€

NE PAS OUBLIER LA SOUCHE REMPLIE

Naturellement tu portes ton uniforme et foulard, evt amène un Kway.

Thou, Baloo, Darzee, Kaa, Raschka, Haathee



Fest vun der Natur

2 journées ciblées sur la nature et l'environnement

18.06.2016

14h - 18h

Samedi

19.06.2016

10h - 18h

Dimanche

Plus de 50 stands et activités:

s'informer - manger et boire bio - soutenir la consommation durable
découvrir des produits locaux et artisanaux - s'amuser en famille



11-15 ans

Lescht Scoutsversammlung (18. Juni 2016)

Fëschen (Petri heil!!)

Den Treffpunkt ass um **10 Auer** um Weier vum Steve Schleck zu **Bous**.
Schluss a **14 Auer**. D Scouten ginn dann och do zu **Bous** ofgeholl ginn.

Wat steet um Programm?

Erkläre iwwer d'Fëschen

Fëschen

Wat brauchen d' Scouten?

Fest Schong (chaussures solides)

Täschmesser (couteau de poche)

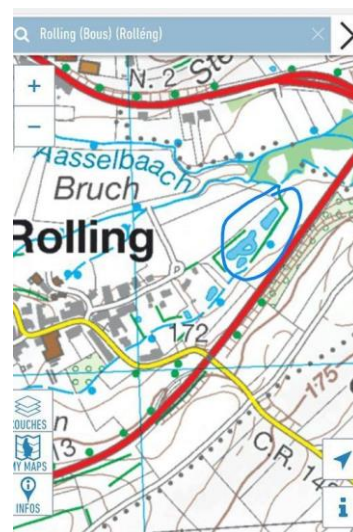
Kichenduch (essuie-vaisselle)

Souche

Foulard

Dem Wieder ugepasste Kleeidung (Reenjackett, Kap)

Picknick + Gedrénks (Boissons)



Fir Froen stinn ech zu Verfügung ënnert der Nummer 691 759 208 oder der Email maxthosslu@gmail.com

[Pour la dernière réunion des scouts, on va se rencontrer à Bous près des étangs de Steve Schleck.](#)
[L'activité dure de 10h00 à 14h00 et la pêche au poisson sera au programme](#)



8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



Comme chaque année, nous participerons aussi en 2016
à la fête nationale à Mondorf.

Rassemblement à 18h15 devant l'église de Mondorf pour le cortège
Fin vers 20h00 à la commune de Mondorf

Il est très important que vous veniez tous!!!

En cas d'absence, contacter Fränz Nau au Tel/SMS +352 621266407

!!!Port de l'uniforme!!!

Mondorf-les-Bains

Fête Nationale 2016

Stade John Grün

Mercredi, 22 juin
Grande Fête Populaire

Fireact «Blockbuster Sounds»
Arranged & mixed by
Guy Schadeck & **fireevent**





8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



FNEL POW-WOW



Fir hire 70. Gebuertsdag lueden déi « Gréng Scouten a Guiden » vun Diddeleng op den 93. Pow-Wow vun der FNEL ënnert dem Thema „WIKINGER“ an. Vill flott Stänn gi vun de FNEL's Gruppen organiséiert, dofir elo schonns är Verkleedung zesumme gesicht, fir als Mais-Wikinger do opzotrieden.



10. Juli 2016

**RDV: 09:30 zu Diddeleng Parking Match,
wou mir nees um 17:20 zerécksinn**



Matzebréngen am klengen Rucksack: Gamelle, Becher, Besteck, Kichenduch, Bidong mat Waasser, Kway, Ersatzkleeder

Fir d' Wëllef: hier 5 Saachen

Unzedoen: Verkleedung am Thema Wikinger an de Foulard

D'Souche ass bis den 22. Juni 2016 bei ärem respektive Chef ofzeginn/schécken **12€** sinn bis de selwechten Dag beim Branchechef ofzeginn oder op de Compte

*BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000
mat der Mentioun: Pow-Wow an Numm vum Kand*

Le 10 juillet 2016 se déroulera le 93e Pow-Wow de la FNEL à Dudelange.

Beaucoup d'animations vous attendent, donc ne ratez pas ce rendez-vous.

RDV 09:30 parking Match RETOUR 17:20 à la même place

A apporter : gamelle, couverts, gobelet, bidon remplie d'eau, essuie-vaisselle,

*K-way, vêtements de rechange - le tout dans un petit sac à dos
pour les louveteaux : les 5 affaires*

Prix : 12€ à remettre au chef de branche respectif ou faire virement

La souche est à remettre/renvoyer, virer jusqu'au 22.06.16 au chef respectif



A mettre : costume « Viking »



8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



Mondorfffête

Fête familiale organisée par la commune de Mondorf (L) en collaboration avec Mondorff(F)

17 Juli 2016



Place des Villes Jumelées de 11h00 à 15h00

Parc Thermal de 15h00 à 23h00

Concerts variés, animations originales pour enfants et adultes
stands de restauration, ouverture des magasins



Notre groupe y participera avec un stand dans le parc thermal l'après-midi
Venez en famille pour vivre de beaux moments. Ce serait super, si les membres de notre groupe portaient leur foulard. L'encadrement des enfants se fera par les parents.



FNEL Scoutshop



Pour tout article uniforme et autre
accessoire scout,
le Scout-shop de la FNEL est ouvert
tous les jeudis,
sauf vacances et jours fériés,
de 17:00hrs à 19:00 hrs
61A, rue de Trèves à Luxembourg-Cents

Fotoen Péngschtcamp SC + EX



Fotoen Waasserweekend LX





8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



Visite Schengen et Grillade

Léif Wëllef, Scouten an Explorer,
Léif Cheffen,
Léif Memberen Comité MM an AMM,
Léif Elteren.



Als Ofschlossaktivitéit vum Scoutsjoer 2015/2016 invitéiere mir iech alleguer, **jo och iech Elteren**

e Samschdeg, den 02. Juli 2016 op e gemittlechen Dag.

Ufänke géife mir mat enger flotter Visite guidée zu Schengen fir déi Erwuessen, an engem spannende Rallye duerch de Musée fir ons jonk Memberen.

Rendez-Vous ass um 9.30 Auer zu Schengen :

Place des Etoiles virum Centre Européen, rue Robert Goebbels, Schengen.

D'Visite dauert 2 Stonnen mat engem Patt offréiert vun der Schengen asbl.

Duerno, esou géint 12.00 Auer, invitéieren mir iech op eng knuspereg **Grillade op de Site vun eisem neien Home (Badbëschelchen, tëscht Munnerefer an Biermereng)**, wou mir zesummen den Dag gemittlech ausklénge loossen.
(Bei schlechtem Wieder grille mir ënner Dach).

D'Grillade gëtt offréiert vun de Munnerefer Mais. Gedrénks ass op der Plaz ze bezuelen.

Mir hoffen datt dir all bei dësem flotten Dag kënnt dobäi sinn.

Mellt iech w.e.g. bis spëtstens den 24. Juni 2016, beim Carlo Schott (carlo@marbrerie-schott.lu) oder Tau Thoss-Yogeshwar (tauyogeshwar@icloud.com) un.
Wëllef, Scouten, Explorer ginn hir Souche bei hirem respektive Chef of.

Mat beschte Scoutsgréiss,

Carlo & Tau



Musée européen
Schengen



Schengen asbl
Centre Européen Schengen

Uniform undoen!!!



8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



Visite Schengen et Grillade

Chers louveteaux, scouts et explorers
Chers chefs,
Chers membres des comités MM et AMM,
Chers parents,



Pour fêter la fin de l'année scout 2015/16 nous vous invitons tous, **oui aussi vous les parents**, pour le

Samedi, 2 juillet 2016 à notre fête du groupe.

Nous commençons le matin avec une visite guidée du musée à Schengen pour les adultes et une sorte de rallye pour nos jeunes.

Rendez-vous vers 9h30 Auer à Schengen :

A la place des Etoiles devant le Centre Européen, rue Robert Goebbels, Schengen.

La visite dure 2 heures et se termine avec un vin d'honneur offert par Schengen asbl.

Pour clôturer la journée nous vous invitons à midi à participer à notre grillade scout au site de notre futur home scout (ancien camping entre Mondorf et Burmerange). En cas de mauvais temps nous avons un emplacement couvert à disposition.

La grillade est offerte par les Munnerefer Mais et seules les boissons sont à charge des participants.

Nous serions ravis de vous accueillir ce jour.

Veuillez vous inscrire auprès de Carlo Schott jusqu'au 24.06.2016 au plus tard
(carlo@marbrerie-schott.lu) sinon auprès de Tau Thoss-Yogeshwar (tauyogeshwar@icloud.com)
Les louveteaux, scouts et explorers remettront leur souche au chef respectif

Salutations Scoutes,

Carlo & Tau



Musée européen
Schengen



Uniforme à porter!!!



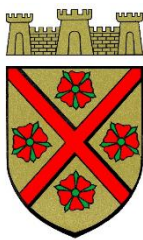
8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



SUMMERCAMP ZU CHUR vum 30.07. bis 08.08.2016



Geschwënn ass et esou wäit a mir maachen eis op d'Rees an d'Schwäiz. Wien nach net ugemellt ass, däerf nach ëmmer matfueren, dofir einfach déi éischt 2 Acompten bis de 16. Juni 2016 beieneen bezuelen.

Ganz wichteg: D'Souche bis spëtstens den **22. Juni 2016** ausfëllen an engem Chef ofginn oder un henri.schreiner@education.lu schécken.
Vergiesst och net är Autorisation parentale bei der Gemeng unzefroen.
Deelt eis och mat wann et Ännerungen zu ärer Fiche médicale gin.
Vergiesst och net, iech bei ärem Dokter z'emfroen fir d'Zeckenimpfung.
Mir kënnen nëmmen déi Kanner mathuelen, wou mir d'Fiche médicale, d'Autorisation parentale, d'Souche an och d'Souen hunn.



Hei nach eng Kéier de Rappel vun den Acompten :

Éischten Acompte:	150€	05.05.2016
Zweeten Acompte:	150€	16.06.2016
Solde:	50€	08.07.2016

Munnerefer Mais: BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000
mat der Mentioun: Chur2016 an Numm vum Kand

Rdv: Samschdes, den 30.07.16 um 22h40
um Parking bei der Gemeng zu Munneref



Retour: Méindeg, den 08.08.16 géint 18h00 op der selwechter Plaz
!!!Kleng Rucksak mat Cassecroute fir ënnerwee!!!



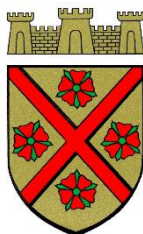
8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



CAMP D'ÉTÉ A COIRE du 30.07.2016 au 08.08.2016



Le départ pour notre camp d'été n'est plus très loin. Tout membre désirant encore participer pourra le faire en virant la somme des deux premiers acomptes en une fois jusqu'au 16 juin 2016.

Très important: La souche de participation remplie doit être remise au plus tard pour le **22 juin 2016** à un chef du groupe, resp envoyée à henri.schreiner@education.lu

A ne pas oublier l'autorisation parentale de la commune.

Merci de nous informer quant à tout changement concernant la fiche médicale de l'enfant

Consultez votre médecin concernant la vaccination FSME

On peut seulement emmener les enfants, dont a reçu la fiche médicale, l'autorisation parentale, la souche de participation, ainsi que le paiement du camp



Rappel des acomptes à effectuer:

Premier Acompte:	150€	05.05.2016
Deuxième Acompte:	150€	16.06.2016
Solde:	50€	08.07.2016

Munnerefer Mais: BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000
avec la mention: Chur2016 et nom de l'enfant

Rdv: Samedi, le 30.07.16 à 22h40
sur le parking près de la commune de Mondorf
Retour: Lundi, le 08.08.16 vers 18h00 à la même place



!!! petit sac à dos avec casse-croute pour la route !!!

Programme

Programme LX/SC			
Sa 30			Départ 23:00 et voyage
Di 31	Arrivée et installation	Constructions	Constructions + Repos
Lu 1	Artwork T-Shirt	Excursion dans la région	Fête Nationale CH Chur
	Hike		
Ma 2	Histoire jouée+prép veillée	Piscine	Temps libre
	Hike		
Me 3	Visite fromagerie	tour en vélos + visite Emsorama	Veillée
Je 4	Téléphérique, Promenade, Luge d'été		Soirée suisse
	Kletterpark, Luge ,....		
Ve 5	Olympiade suisse	Visite et jeu de Ville Chur	Quiz
	Visite guidée Chur		
Sa 6	Activités à la ferme	Journée Porte ouverte	Jeu de nuit
	Activité au camp		
Di 7	Grand jeu (Schnitzeljuegd)	Démontage camp et jeux	Chur by night + Restaurant
	Activité au camp		
Lu 8	Démontage et départ 10:00	Voyage et arrivée 18:00	
moies		mettes	owes

activité louveteaux 8-11 ans

activité scouts 11-15 ans

activité groupe complet

Ce qu'il faut emmener au Camp

Sac à dos
 Sac de couchage
 Carry-Matt Pyjama / Jogging
 Chaussures de sport
 Habits de rechange
 Sous-vêtements de rechange
 Chaussettes de rechange
 Imperméable, KWay
 Pullover / Fleece
 T-Shirts / Polos
 Maillot de bain
 Casquette / préférence Mais
 Lunettes de soleil
 Lampe de poche
 Nounours ☺
 Argent de poche

Dentifrice
 Savon
 Serviette + Serviette de Bain
 Brosse à dents
 Gant de toilette
 Brosse à cheveux
 Shampoing + Gel douche
 Gamelle, Couvert, Gobelet dans sac de gamelle
 Bidon
 2 Draps de cuisine
 bloc + stylo
 livre scout
 LX- les 5 affaires
 Médicaments personnels
 Anti-solaire
 Carte d'identité / Passport



le tout doit être étiqueter avec le nom de l'enfant
 !!! petit sac à dos avec casse-croute pour la route !!!



Ons Amicale



DEN HUNNEG ASS
GESCHLEIDERT GINN. EIS
ÉISCHT RECOLTE: 70 KILO
HUNNEG!

DEMNÄCHST GEET DEN
HUNNEG AN D'VENTE!

EIS MEMBEREN GINN PER MAIL
AN IWWERT FACEBOOK
INFORMÉIERT.



D'Redaktioun vum Kéisblatt
wënscht iech all
eng schéin Vakanz



dreamstime.com

D'MAUS, DÉI SEET

D'Scoutsjoer geet sou
lues eriwwer,
D'Vakanz kënnt méi
no. Et war nees e ganz
aktiivt Joer fir d'Mais.

Ee grouse Merci un
all aktiv Memberen,
Comité, Amicale a
ganz besonnesch de
Cheffen fir hire
groussen Asatz dat
ganzt Joer. Awer och
iech léif Elteren, e
grouse Merci dat dir
eise Grupp sou
formidabel nees
ënnerstëtzt hutt



Une année scouté chez
les Mais se termine
doucelement et les
vacances approchent
rapidement.

Un grand merci à tous
nos membres actifs,
notre comité, notre
amicale et surtout nos
chefs pour leur grand
travail pendant toute la
journée. Merci aussi à
vous les parents pour
votre soutien au groupe

Les chefs de groupe

Haathee, Morse, Ouistiti

Feuille souches



Souche Sortie visite Fête de la nature (18.06.16) pour tous les louveteaux

Je soussigné(e)..... autorise mon enfant
à participer à la visite Fête de la Nature, le 18 juin 2016

Signature



Souche réunion « Pêche » (18.06.16) pour tous les scouts

Je soussigné(e)..... autorise mon enfant
à participer à la réunion « Pêche » à Bous, le 18 juin 2016

Signature



Souche Visite Schengen (02.07.16) pour tous les louveteaux



Je soussigné(e) autorise mon enfant
à participer à la visite à Schengen, le 2 juillet 2016

..... parents participent à la visite parents participent à la grillade (à indiquer le nombre)

Signature



Souche Pow Wow 2016 pour tous les louveteaux, scouts et explorers



Je soussigné(e) autorise mon enfant
à participer au Pow-Wow FNEL, le 10 juillet 2016

spaghetti bolognese ☐ ou menu végétarien ☐ (à cocher !!)

Signature



Souche CAMP SUISSE pour tous les louveteaux, scouts et explorers



Je soussigné(e)..... autorise mon enfant
à participer au camp d'été en Suisse du 30.07 au 08.08.2016

Changement concernant la fiche médicale donnée en septembre 2015 :